

EUROPEAN NEWSLETTER

Volume 13, Number 1 December 2016

Part 1 / Teil 1

Editorial

Hello dance friends

Yes, another year has almost passed and that means time for the Newsletter 2016. As you will see "as usual" the associations and clubs have provided me with interesting articles. I take this opportunity to thank them all for their contributions helping me to put this Newsletter together.

Unfortunately one of the big events in Europe; IPAC 2017 had to be cancelled, but I am sure that you will find enough possibilities to dance.

By reading this newsletter it is obvious that the main issue remains the recruiting of new members. Is it an idea for the smaller clubs to have some tips in other than 4 couple formations? Introduce 2 couple tips?

Long ago I was on a business trip in the UK and visited a club night with Dave Wittington. We had a number of dancers that was difficult to fit into squares. So Dave let us have 2 couples at each site position, I was amazed how many figures you can do that way with 12 dancers. Although it is still far away we already look forward to what will be for us in the Netherlands "the event of the year" in 2018. Yes the European Convention in our "back yard" AMSTERDAM.

Editorial

Hallo, liebe Freunde

Ja, wieder ist ein Jahr fast vergangen, und das bedeutet, dass es Zeit ist, den "Newsletter" 2016 zu verfassen. Wie Ihr sehen werdet "wie üblich", haben die Vereine und Clubs mich mit interessanten Artikel versehen. Ich nutze die Gelegenheit, ihnen allen für ihre Beiträge zu danken, die mir helfen, diesen Newsletter aufzustellen.

Unglücklicherweise musste eine unserer grössten Veranstaltungen in Europa, die IPAC 2017, abgesagt werden, aber ich bin sicher, dass Ihr genügend Möglichkeiten zu tanzen findet.

Indem ich diesen Newsletter lese, wird mir klar, dass das Problem weiter besteht, neue Tänzer zu gewinnen. Ist es eine Idee für kleinere Clubs, einige Tips in anderer als einer Vier-Paar-Formation anzubieten? Versucht es doch mal mit zwei-Paar-Tips.

Vor langer Zeit war ich auf einer Dienstreise in Großbritannien (Vereinigtes Königreich), und ich besuchte einen Clubabend mit Dave Wittington. Wir hatten eine Reihe von Tips, die schwerlich in squares passten. Also liess Dave 2 Paare auf jeder Seite sich positionieren, ich war erstaunt, wie viele Figuren man tanzen kann mit 12 Tänzern.

Obwohl es noch weit her ist, so schauen wir schon vorwärts auf die Grossveranstaltung, die für uns in den Niederlanden "die Veranstaltung des Jahres 2018" sein wird.

This is the time for you all to come to a wonderful event and also to visit a famous, beautiful town well known all over the world.

As you can see on the flyer Maarten and his crew have organized a lineup of wonderful callers and cuers for us to have a great time.

Corry and I wish you all a Merry Christmas and a fine 2017 in good health and lots of fun with dancing.

Happy dancing,

Ron van Dijk Brandenburglaan 38
NL 4333 BZ Middelburg
E mail: rvandijk@zeelandnet.nl

The Netherlands

Ja, die “European Convention” (Europäischer Kongress) in unserem “Hinterhof” AMSTERDAM.

Dies ist die Zeit für Euch alle, zu einer wunderbaren Veranstaltung zu kommen und auch eine berühmte, schöne Stadt zu besuchen, die in der ganzen Welt bekannt sind.

Wie Ihr auf dem Flyer seht, haben Maarten und seine Mannschaft eine Gruppe von wunderbaren Callers und Cuers zusammengestellt, mit denen wir eine herrliche Zeit erleben werden.

Corry und ich wünschen Euch allen ein frohes Weihnachtsfest und ein schönes Jahr 2017 mit guter Gesundheit und einer Menge von Tanzen.

Fröhliches Tanzen,

Ron van Dijk
Brandenburglaan 38
NL 4333 BZ Middelburg
Email: rvandijk@zeelandnet.nl

Übersetzung Hartmut Heiber



BAASDC

The last year has seen changes in the United Kingdom, John Webb the widely travelled President of many years stood down, to be replaced by John Wheeler. John Webb did not disappear completely he still headed up the European Convention committee. The culmination of all of his hard work happened in the home town of William Shakespeare, Stratford upon Avon on a very, very hot July weekend.



800 dancers came from all over the World for the event. Large contingents from Germany and Sweden, Dutch and Danes plus Americans, Australians Chinese and Japanese plus over 400 dancers from the United Kingdom. The venue had 5 halls and the dancers enjoyed dancing every programme from Mainstream to C2 plus Round dancing. Callers came from all over Europe and each one brought their own style and interpretation of square dancing.

A truly memorable experience.

John

Im letzten Jahr hat es einige Veränderungen in Großbritannien gegeben. John Webb, unser langjähriger und vielgereister Präsident trat von seinem Amt zurück und John Wheeler löste ihn ab. John Webb verschwand jedoch nicht ganz von der Bildfläche. Er leitete weiterhin das European Convention Committee. Der Höhepunkt seiner harten Arbeit fand an einem sehr heißen Juliwochenende in Stratford upon Avon, der Heimatstadt von William Shakespeare, statt. 800 Tänzer aus vielen Teilen der Welt reisten zu diesem Event an. Sehr viele Tänzer kamen aus Deutschland, Schweden, den Niederlanden und Dänemark, Tänzer aus Amerika, Australien, China und Japan sowie mehr als 400 Tänzer aus Großbritannien. Getanzt wurde in 5 Hallen und die Tänzer hatten in jedem



Programm (Mainstream bis C2 und Round Dance) viel Spaß am Tanzen. Caller kamen aus ganz Europa und jeder vermittelte seinen eigenen Stil und seine Interpretation des Square Dance.

Ein wahrlich unvergessliches Erlebnis!

John

Übersetzung: Margot Wilhelm

NVSD

Dear friends,

We have good news!! The 10th European Square Dance Convention will be organized in Amsterdam in 2018!!

On July 20-22, we will have a weekend full of Square- and Round Dancing, divided over 6 halls. The smallest hall is about 335 m2 and the large hall is 1400 m2. On the program, you find well-known callers and cuers. Several hotels are located within in a range of 6 km of the dance halls. Tourist information will be available at the registration, because there is a lot to see and do in Amsterdam if you want to stay a little longer than just the weekend. For more information, please look at our website www.europeanconvention2018.nl and if you like, you can check our Facebook-site www.facebook.com/europeanconvention2018 for further news. We will do our very best to make this Convention a **“Once in a lifetime Experience”**.

One of the reasons for organizing this big event in a small country like the Netherlands, with only 12 clubs and about 150 dancers, is to create more visibility to dancers from all over the World but also to the “future” dancers we so urgently need. For example; a special offer to the “future” dancers to join Square Dancing and graduate on time so they can join the European Convention in 2018. Do you remember the European Newsletter from last year where I wrote that we will celebrate the 40th anniversary of the Dom Town Square Dancers... unfortunately this club will stop dancing at the end of this

Liebe Freunde,

Wir haben gute Nachrichten! Im Jahr 2018 wird die 10. European Square Dance Convention in Amsterdam sein.

Vom 20. Bis 22. Juli wird es ein Wochenende mit Square- und Rounddance in sechs Hallen geben. Auf dem Programm stehen sehr bekannte Caller und Cuers. In einem Bereich von rund sechs Kilometern rund um den Tanzplatz befinden sich mehrere Hotels. Tourismusinformationen erhaltet ihr bei der Anmeldung, denn in Amsterdam gibt es viel zu sehen und zu erleben, wenn ihr wollt ein wenig mehr als nur für das Wochenende. Für mehr Informationen schaut bitte auf unsere Webseite www.europeanconvention2018.nl, wenn ihr wollt könnt ihr unsere Facebook-seite www.facebook.com/europeanconvention2018 für weitere Nachrichten und Neuigkeiten anklicken. Wir werden unser Bestes tun, damit diese Convention ein **“unvergessliches Erlebnis”** wird.

Einer der Gründe für die Organisation dieser großen Veranstaltung, in einem kleinen Land wie den Niederlande mit nur 12 Vereine und etwa 150 Tänzer, ist das Erreichen von mehr Bekanntheit für Tänzerinnen und Tänzer aus der ganzen Welt. Jedoch auch die Schaffung von mehr Bekanntheit für zukünftige Tänzer/innen, welche wir so dringend benötigen. Es wäre beispielsweise ein extra Anreiz für zukünftige Tänzer rechtzeitig graduiert zu werden um dann an der European Square Dance Convention im Jahr 2018 teilzunehmen. **Erinnert ihr euch an den European Newslet-**

year. Another club that will quit. Therefore, we are working now on a new website and Public Relations material to promote Square dancing as much as we can. The new website will go online in February 2017. With a new website for the Dancers organization NVSD, with new Public Relations material that will be used by all the clubs who wants to recruit new dancers, together with our Facebook page from the NVSD (visit us at www.facebook.com/squaredance.nl) and the organization of the European Square- and Round Dance Convention 2018 in Amsterdam, we hope we can create enough momentum to reverse the "dip" in Square Dancing in the Netherlands. Before that, we have more special dances planned for the upcoming year. If you are considering a trip to the Netherlands, please have a look at www.squaredance.nl, choose "Dans Specials Agenda" and find out if we have a special during your stay. Or choose "Clubs" and find out if there is a club that is having its regular club night during your stay. You may always contact us for further information at info@squaredance.nl in English, German or Dutch.

Finally, I would like to wish you all, on behalf of the Dutch board, staff members and the Square/Round dancers, a Merry Christmas and a Happy New Year.

Maarten Weijers
President of the NVSD

ter vom letzten Jahr, in dem ich schrieb, dass die Dom Town Square Dancers ihren 40. Jahrestag feiern... Leider stellt dieser Club zum Ende dieses Jahres das Tanzen ein. Ein weiterer Club den es dann nicht mehr gibt. Wir arbeiten aus diesem Grund an einer neuen Website, um so viel Material wie möglich, für die Öffentlichkeitsarbeit zur Förderung des Square Dance zur Verfügung zu stellen. Die neue Website geht im Februar 2017 online. Mit der neuen Webseite der NVSD, mit dem neuen PR-Material, welches bei allen Clubs, die neue Tänzer ausbilden wollen, verwendet werden soll, zusammen mit unserer Facebook-Seite der NVSD und der Organisation der European Square- und Rounddance Convention 2018 in Amsterdam, hoffen wir das Momentum zu nutzen um wieder mehr „pep“ in die Squaredance Szene in den Niederlanden zu bringen. Zuerst einmal haben wir aber für das kommende Jahr mehr Specials geplant. Wenn ihr eine Reise in die Niederlande plant, dann werft doch bitte einen Blick auf www.Squaredance.nl und schaut unter dem Button „Specials“, ob während eures Aufenthalts eines stattfindet. Unter dem Button „Clubs“ kannst du herausfinden, ob ein Clubabend während deines Aufenthalts stattfindet. Ihr könnt uns jederzeit für weitere Informationen unter Info@squaredance.nl in Englisch, Deutsch oder Niederländisch kontaktieren.

Abschließend möchte ich euch allen im Namen der Niederländischen Vorstandschaft, Staffs und der Square- und Round Tänzer, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr wünschen.

Maarten Weijers
Präsident des NVSD

Adresses

BAASDC

(British Association of American Square Dance Clubs)

John Wheeler - President

☎ + 44 1844 296134

j.wheeler246@btinternet.com

www.ukssquaredancing.com

CSCTA

(Czech Association of American Square Dance Clubs)

Tomas Machalik - President

☎ + 420 602 250 534

Doug@square.cz

cscta.square.cz

DAASDC

(Danish Association of American Square Dance Clubs)

Lotte Krogh Vangsgaard - President

☎ + 45 40 84 84 05

president@squaredancedanmark.dk

www.SquareDanceDanmark.dk

EAASDC

(European Association of American Square Dancing Clubs)

Wolfgang Daiss - President

☎ + 49 179 76 42 598

president@eaasdc.eu

www.eaasdc.eu

NVSD

(Dutch Association of Square Dancers)

Maarten Weijers - President

☎ +31 (0) 297 – 341323

president@squaredance.nl

www.squaredance.nl

SAASDC

(Swedish Association of American Square Dance Clubs)

Tommy Hansson – President

☎ + 46 73 6825403

Tommy@squaredans.se

www.squaredans.se